Australia Has World's Top Percentage Of People Studying Jpnz. As Foreign Language

MELBOURNE. — Australia has the world's highest percentage of people studying Japanese as a foreign language, according to figures compiled by the Australia-Japan Foundation.

The figures show that in 1974, the country with the highest absolute numbers of students of Japanese was the U.S. (21,562) followed by South Korea (12,324) and Australia (6,301).

However, calculated per 10,000 head population, the order is reversed: Australia with 4.86 per 10,000 is in first place, followed by South Korea (3.65) and the U.S. (1.02).

These figures were given to a seminar on Japanese language teaching, held at Monash University, Melbourne, on March 26-27, by Prof. Jiri Neustupny chairman of the university's department of Japanese.

The seminar, attended by more than 100 teachers of Japanese — mostly from secondary schools throughout Australia — was the first held in Australia.

Neustupny said that despite the figures, Japanese was lagging in popularity compared with French and German. And, he said, even if most students completed secondary school programs, their knowledge of the Japanese language remained only at the introductory level.

"Even the most optimistic guess could not claim that Australia produced annually more than five to 10 Australians who have ultimately mastered the Japanese language, who are able to use it effectively in elaborate communicative situations," he said.

However, he said Japanese language teaching in Australia was in a state of transition.

"We are changing from the traditional method of teaching grammatical competence into the contemporary method of teaching how to communicate," he added.

Neustupny said he was "vigorously opposed" to the "festival-costumes-food" approach to the motivation of the teaching of languages at primary and secondary school level.

At the tertiary level, the teaching of Japanese had to liberate itself from the "Japanese studies" approach which trained students only for academic research on Japan.

Ian Welch of Australian Coordinating Committee on Asian Studies, told the seminar that Australia's committment to teach-

Cont. on P. 2

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 37 TUESDAY, MAY 11, 1976 Toronto, Ont.

Dr. Harry Kitano's Book "Japanese Americans"

By BILL HOSOKAWA

While thumbing through the new second edition of Dr. Harry H.L. Kitano's "Japanese Americans" (Prentice-Hall) the other night, it occurred to me that we must be one of the most studied, most investigated, most written-about minorities in the country. Kitano's first edition appeared in 1969 and this, of course, is an updated version. Kitano himself suggests in his preface that "writing about the Japanese Americans in the last five years has surpassed the total number of such publications over the previous fifty years."

That led me to study his bibliography at the end of the book. The listings run on for more than eight pages, and that's rather impressive. Naturally I look to see whether Dr. Kitano had found anything in the book NISEI interesting enough or important enough to mention. He had not. There was no mention of NISEI. But the typesetters had done some odd things. For example, the last bibliographical listing is "The Two Worlds of Jim Yoshida" by Jim Yoshida and Bill Hosokawa. Insertion of the letter "I" made it sound as though Yoshida's collaborator were a Czech.

Also listed in the bibliography are Meyer, Dillon S., and Meyers, Dillon, both presumably referring to the well and affectionately remembered director of the War Relocation Authority, Dillon S. Meyer, spelled with one "e" and no "s". There is many a slip twixt the typewriter and the printed page, as readers of this column know so very well.

Dr. Kitano along with Roger Daniels, must be numbered among the most prolific writers on Japanese Americans in the groves of academe. Since publications like this one are aimed for the serious student rather that common folks, there is some doubt as to how widely his observations are broadcast, and that's a shame because Dr. Kitano is an astute and knowledgeable observer.

However, when he sprinkles words like "anomie" and "bifurcation" in the text, he sends the non-academic reader scrambling either for his Webster's or something less taxing. (Anomie, it turns out, is a state of society in which normative standards of conduct and belief are weak or lacking. And bifurcation isn't a dirty word. It means dividing into two branches of parts.)

Somehow, while reading these learned analyses of ourselves, one gains the feeling of being analyzed, poked, probed and dissected like a biological specimen, after which the tissues are sliced, dyed and mounted for merciless, examination under an electron microscope. And at the end one, asks: Is this really me

It is the nature of the game that when a sociologist reports on the entire people, broad generealization is necessary. But there is no typical Japanese American, there are only thousands of individuals. Unlike colonies of viruses or bacteria, which may look identical under microscopic examination, humans behave as individuals.

Dr. Kitano's study seems to focus primarily on the Japanese Americans of two areas, California and Hawaii. This is understandable because these two states, according to the 1970 census, have 430,452 of the total Japanese American population of 588,324.

However, that leaves 157,872 scattered in the other 48 states and that word "scattered" is descriptive. Aside from California (with 213,277) and Hawaii (217,175), there are only four other states with more than 7,000 Japanese Americans — Washington with 20,188, New York with 19,794, Illinois with 17,645, and Colorado with 7,861.

This means that approximately 100,000 Japanese Americans are

(Cont. on P. 2)

Survey Says Jpnz. Seek Psychiatric Aid For Neurotic Disorders; "Gaijin" For Sex Problem

By SUMI OKUMA

TOKYO. — What drives a person to the psychiatrist's couch varies widely from culture to culture, according to a recent survey of Westerners and Japanese seeking help at a Tokyo psychiatric clinic.

The survey covered 100 Europeans and Americans and 100 Japanese chosen from among patients seeking treatment between October 1972 and December 1975 at the Shibata Clinic connected with Waseda Univ.

Japanese sought help primarily for various neurotic disorders, while Westerners sought treatment mostly for sexual problems, according to Drs. Aiba and Shibata, the two psychiatrists who made the survey.

Sixty seven Japanese sought help for neuroses — compared with 33 Westerners — and for reasons virtually undetected among foreign patients.

The largest group of neurotic Japanese in any one category comprised 17 patients terrified of being stared at or looked straight in the eye by others.

Among other problems, six patients were excessively worried about their ability to relate "harmoniously" to others, four had a phobia about blushing and three had an extreme fear of offending others by a "personal odor" — body odor, bad breath and so forth.

In the area of sexual problems, 38 Westerners sought psychiatric counselling, with 21 — all men — worried over their homosexual inclinations or acts.

Only two of the 15 Japanese seeking help in the area of sexual problems expressed worries about homosexuality.

"A considerable number of these Westerners came to Japan to rid themselves of homosexuality by associating with Asian women," Dr. Aiba commented.

"These homosexuals were trying to escape from their mothers — or, in other words, from their own cultures.

"They liked the conservative, modest character or traditional Japanese women better than that of active, modern women."

In other sex-related areas, three Western women married to Japanese men expressed deep disappointment in the fact that their mates never said, "I love you."

While, where both partners are Japanese, "I love you" is rarely ever verbalized, it was enough of a "cultural shock" for these Western women to have them seek psychiatric solution for the problem.

On the other hand, three of the Japanese patients surveyed showed an "extreme aversion to sex" not found in any of the Western patients.

Neurotic Westerners suffered mostly from depression which Dr. Aiba ascribed to culture shock.

Several Westerners also sought psychiatric help for nervousness or claustrophobia brought on by "overcrowding;" "too-small" train seats, clothing, mirrors and other furniture and office equipment; and "excessive attention to cleanliness."

(This latter may be rooted in the traditional Japanese cus-

Cont. on Page 2

Hayakawa Leads Poll For Senate

LOS ANGELES. — While Dr. S. I. Hayakawa took over lead of Republican hopefuls in their bid for the U.S. Senate in the Mervyn Field "California Poll" as of April 20 for the first time, the same pollsters the following day noted in the match against the incumbent, Sen. John Tunny (D), the former San Francisco State University president would be beaten by a 54-16 margin were the election held the last week of March, when the poll was taken.

Against former Lt. Gov. Robert Finch. Tunney's advantage was 59-23 in the Field poll. Among Republicans polled, Hayakawa assumed a 33% lead this month as compared with Finch who had 28%.

Japanese Movie Planned Of Scandal

TOKYO. — A Japanese motion picture company is making a film to cash in on the Lockheed payoff scandal that has thrown Japanese politics into an uproar.

The Toho Co. said it is filming the story of a 1958-59 competition between Lockeed Aircraft Corp. and the Grumman Aerospace Corp. to sell Japan a new fighter.

The company says the Lockheed scandal can be traced to the choice of Lockheed's F-104 Starfighter over a Grumman fighter as the backbone of Japan's air force in November, 1959. Some defence officials expressed dissatisfaction with the choice.

Questions have been raised about the 1959 decision because of recent testimony before a U. S. Senate subcommittee that Lockheed made millions of dollars in payoffs to officials to promote the sale of its aircraft in Japan and other nations.

Cdn. Vet Returns Jpnz. War Flag

TOKYO. — William J. Kempling, 55, a visiting Canadian parliamentarian who fought in Burma during World War II, brought over a Japanese flag he wants to return to the family of a Japanese soldier who died from wounds after having been captured by Kempling's unit in combat in northern Burma. Meeting the press at the Canadian Embassy in Tokyo recently, Kempling said the flag belonged to Hiroshi Ishida and that he also brought a pair of ivory chopsticks that were also in Ishida's possession.

Centre Karate Dance May 14

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre's Shitoryu Karate Club expects to hold the biggest dance of the year at the JCC Centre on Friday, May 14, 1976 starting 8:00 p.m.

There will ~~be a buffet~~. There will be a bar. There will be door prizes. And there will be the live music of Jack Denton and his Orchestra. Music from every era. From boogie to bump. Admission $6.00 per person or better still, $8.00 per couple.

All the action takes place at the JCC Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills.

Australia. . .

(Cont. from Page One)

ing Japanese represented an investment by that Australia's Commitment governments of $A 5,000,000 a year.

Japanese was the fastest growing foreign language in Australian schools, with the number of students studying the language was now about 9,000, a 500 per cent increase in five years.

The Australia-Japan Business Cooperation Committee is organizing a scholarship scheme to send to Australian students from each state to Japan annually to spend two to three months in a Japanese school.

It was hoped the scheme, which would also bring Japanese students to Australia, would begin in December 1976.

Disorders. . .

(Cont. from Page One)

tom of daily bathing and endless devotion to polishing, sweeping, dusting and cleaning office furniture, window dislpays, shoes, cars, nose, clothing and so forth).

Several Westerners were also disturbed at the sight of Japanese children with yaeba — protruding or crooked teeth — which the Japanese consider "cute" but which the Westerners said made them "look like Dracula," according to Dr. Aiba.

The doctors will present their research results at the 21st meeting of the International Congress of Psychology, scheduled to begin in Paris next July 15.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9

Please find enclosed $.............................. for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months

$9.00 for 6 Months $14.00 per year

NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$8.00 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAIAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED

A CHOICE OF DREAMS
By JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
By Janice Paton
A Pictorial narrative of The Japanese Canadian Evacuation during World War II.
$2.00 postage included

STELLA ITO'S "SUKIYAKI"
Over 60 favorite recipes'
$1.65 postage included

THE NEW CANADIAN PUBLISHER
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9

Religion In Changing Japanese Society

RELIGION IN CHANGING JAPANESE SOCIETY, by Kiyomi Morioka, Tokyo: Tokyo University Press, 1975. Pp. 231, 8 ph. Y4,800.

By DANIEL A. METRAUX

There have been many changes in the religious life of the Japanese since the end of World War II. The mass migration of Japanese from rural areas to cities like Tokyo and Osaka and the radical changes in the traditional Japanese family structure since 1945 have forced many Japanese to adopt an entirely new set of religious values. Consequently, there has been a large scale movement away from the more traditional group and household religions such as the Sokagakkai and Seicho no Ie which promote cultural values based on the needs of the individual.

Until recently most Japanese usually were involved with Shrine Shinto and one of the more traditional sects of Japanese Buddhism. Shinto is a community-based religion and in Japan's traditional society it exercised a unique social function while Buddhism, which originally stressed the enlightenment of the individual, became in Japan a religion devoted to rituals for ancestors and supported the primacy of the family as the basic unit of social life.

Since World War II, however, the population of rural Japan has experienced a broad decline while the population of metropolitan areas has more than doubled. Consequently, there has been a severe decline in the use of shrines and temples in farming areas while urban areas are becoming filled with people with no firm religious ties. These new urban dwellers rarely join the more traditional religious groups in their neighborhoods, but, more often than not, join religions based on the individual which are more able to help these people adjust to their new environment than the older religions.

Prof. Kiyomi Morioka's most recent work, "Religion in Changing Japanese Society," is an excellent study of the vast changes that have occurred in Japanese religions over the last three decades. Morioka is professor of sociology at the Tokyo University of Education and is the author of many studies of the sociology of Japanese religion.

In "Religion in Changing Japanese Society" Prof. Morioka analyses the two main streams of Japanese religion, Shinto and Buddhism, plus a third stream, Christianity, in terms of the effects that the many changes in Japanese society in recent years has had on the social foundations of these religions.

Morioka in his brief but excellent introduction to this study discusses the underlying reasons for the coexistence and conflict so often found in contemporary Japanese religions. He then devotes two or three chapters each for a study of Shinto, Buddhism and Christianity and then concludes the book with an interesting chapter on the impact of the physical movement of population on Japanese religions after World War II.

Morioka's approach is well developed. All of his conclusions are based on studies he has done by himself or with other scholars in various communities throughout Japan. For each of the religions that he studied, he studied both a rural community and a suburban or urban area and thus he is able to provide his reader with useful comparisons in the development of modern Japanese religions.

"Religion in Changing Japanese Society" is certainly one of the best studies of the role religion plays in modern Japan and should be read by everybody interested in the field. It is well written and the documentation is excellent. Another extremely valuable feature is a lengthy bibliography of many books published in the field of the sociology of religion since 1900 that was prepared by Prof. Shigeru Nishiyama of the Tokyo University of Education.

There are, however, a few minor changes that Prof. Morioka should make to improve this study. He often spends far too much time discussing how he set up each of his studies and on one occasion, at least, only gives the briefest summary of his findings. More time should be devoted to his overall conclusions. Furthermore, he makes very little mention of the new religious groups that have developed since World War II and a brief essay of what effect such groups have had on Japanese society would be most interesting. Of course, Japan's new religious groups are outside of the scope of this study, but they have played a key role in the development of postwar Japanese religion, and organizations like the Sokagakkai and Tenrikyo have strong links with older Japanese Buddhist and Shinto sects.

COMMUNITY SERVICE GROCERY
136 MAIN STREET TORONTO, ONT.
Open: Fridays 1 to 9 p.m. & Sat. 10 a.m. to 5 p.m.
SPECIAL SALE FOR 2 WEEKS ON RICE
Place orders now at 690-2041 or 465.7672
Also other foods & fresh foods

The New Canadian
A member of Ethnic Press Association of Ontario
Second Class mail No. B-0366.

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$9.00 for Six Months
$14.00 for a Year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto, Ont. M5V-2A9
366-5905

CLASSIFIED

PERSONAL

MIDDLEAGED Nisei man would like to meet or correspond with a woman (28 to 38) interested in matrimony. Financially secure with good job and assets (Ontario resident). All mail will be strictly confidental, Box 10, The New Canadian.

KITANO. . .

(Cont. from Page One)

dispersed throughout the other 44 states. And it stands to reason that their way of life, their friends, interests and degree of assimilation is somewhat different from that of the half million or so Japanese American who live in the more densely populated ethnic environment of the first six states.

Perhaps a study of the 100,000 in the "other" 44 states would be more interesting — and perhaps more significant — than continued studies of the majority within our minority.

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

$1000 WEEKLY DRAW
MAY 5th, WINNER
MRS. HIRO ISHIKAWA
SCARBOROUGH, ONT.
NO. 833

MAY 23rd, 1976
SHOWA KARESUSUKI

JAPANESE CANADIAN CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-8129, Mr. H. Yoshida 461-1886.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
MAY 16, 1976
10.30 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Morning Service
Rev. N. Ishiura
2:00 Japanese Service
Rev. N. Ishiura
918 Bathurst St.
Telephone: 534-4302

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

"AFTERNOON OF CHIDREN'S SONGS"
For The Whole Family
SATURDAY, MAY 15th, 1976 2 to 4 p.m.
TORONTO BUDDHIST CHURCH, 918 BATHURST ST., TORONTO, ONTARIO
You will learn Japanee children's songs and you will sing together with everyone at this gathering.
COLLECTION DOOR PRIZES
Everyone Cordially Invited To Participate

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake Chino
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat, 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Art Watanabe

Jpnz. Youth Confused Over Lack Of National Anthem

By KUNIOMI ASAI

TOKYO. — The father of a 13-year old boy wrote to a major Japanese newspaper recently to describe his family's embarrassment when the boy was unable to sing Japan's national anthem for curious Americans.

At a party, the boy's American friend had sung the "Star Spangled Banner" and was astounded that the boy could not reply with his country's anthem, said the letter, which demanded an official decision on a national anthem.

Officially, Japan does not have a national anthem, although at the Olympics and other occasions "Kimagayo — The Region of Our Emperor" is used. The same is true of the "hinomaru" flag, a red sun on a white field.

An education expert noted, "Some children believe the song is a sumo song and the flag is for the Olympics."

"Kimigayo" traditionally is sung at the end of Japan's sumo wrestling tournaments. The children may not stay up late enough to hear the Japan Broadcasting Corp. play it at the sign-off of each night's broadcasting.

Japan began using the song with words from a 1000 year old poem and melody by an English composer in 1881 as a song for the Imperial Navy.

Tokuro Yoshida, a music critic, says, "The poem and the melody were mechanically" conbined. Therefore, it is like a married couple who never find agreement due to the forced marriage.

In addition, the old-fashioned language makes the song difficult for children to understand.

But most opposition to proposals to have Parliament make song and the flag official stem from asociations with militarism and imperialism.

Japan's World War II kamikaze suicide pilot wore "hinomaru" headbands. So did the actor-pilot who recently crashed a light plane into the home of Yoshio Kodama, key figure in Japan's Lockhead payoff scandal, in a suicide attack.

Japan started using the "hinomaru" as a national flag in 1871 although without official parliamentary action. After World War II, even conservatives gave some thought to finding a new anthem and flag to symbolize the new Japan and the flag did not show up on government buildings again until 1962.

Advocates of making the anthem official translate "kimigayo" as "day of yours" meaning the people while the official translation is "Reign of Our Emperor."

Some of the strongest opposition to the song and anthem on anti-militarist grounds, comes from the Teachers' Union. It cites teachers as upset during the war years by floods of reports of casualties amng former pupils.

With the government reluctant to seek parliamentary action in the face of such opposition, the Education Ministry can only advise rather than instruct schools to use the flag and anthem at ceremonies.

The only available statistes, an unofficial survey by a high school assistant principals' association, showed only 10 per cent of 177 high schools operated by the Tokyo government show the flag at graduation ceremonies.

At one Tokyo junior high school, the schoolmaster played a recording of "Kimigayo" when teachers protested against his plan to have the graduates sing the anthem.

At Kokubunji High Schol in Tokyo, a group of students demanded to have the flag at graduation ceremonies and, not gaining approval, took a vote, with those wanting the flag winning, 159 to 144.

But the teachers, after a lengthly discussion decided not to accept the demand because another 17 students had no idea about the dispute.

One of the graduates told a reporter, "I object to seeing the flag at the ceremony and singing the song, but I think it was not fair that the teachers just turned down the request without explaining why they opposed the existence of the flag."

A long-haired graduate who voted for the flag commented, "I think it's good to have the flag because it is a nice decoration."

Rightists and conservatives have enthusiastically canvassed houses in a campaign to raise the flag on Sundays and holidays, but the long campaign has elicted little interest.

For Best Results
Use New Canadian Ads

National JCCA Confab Banquet
MAY 22, 1976 from 5:30 p.m.
Prince Hotel Banquet Hall (Ballroom)
$15.00 per person — cheque or money order only
TORONTO, JCCA, Box 383, Station K.
TORONTO, ONT. M4K 2G7

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
3 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont
SOUTH OF WOODLAWN
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

SUITS FOR MEN
C. NOMURA
"Will call on you"
Made To Measure
Phone 694-9553
(Within Toronto)

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2009 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE & WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood.
George Fukushima
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

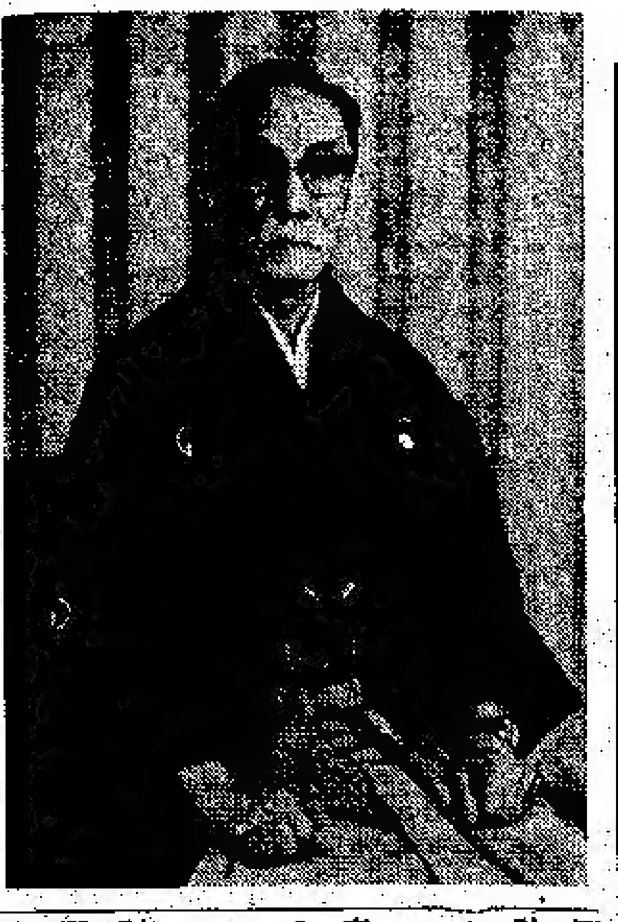
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1655 MIDLAND AVE.
(ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1543
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
522 UNIVERSITY AVE.
SUITE 700, TORONTO

國風流の詩吟會

ト市日系会館で六月二十七日



トロント方面の詩吟者を指導のため来訪したことのある国風流宗家、雨宮国風氏（藝術学博士）は清子夫人および吟詩の平松邦荻夾人と大熊邦光氏を伴って、詩吟、吟舞及びピアノ弾奏會を行う（寫眞は雨宮国風氏）

◇六月二十七日（日）午後二時よりトロント日系會館に於て。

◇入場券各回三弗で主催は如月クラブ詩吟部。

なお詩吟、吟舞練習日程は六月二十四日、二十六日、二十八日、三十日。七月一日、二日、三日を予定。場所はセント・クリストファ・ハウス（西クイン街七六一）。吟舞を習いたい人は詩吟部員に連絡すること。

如月クラブは來る十五日午後六時半から日光ガーデン・ホールでワインドアップ・ダンス会を催す。会員外の同好者の参加を歓迎。

十代の日本選手 モ市五輪大會へ

〔東京〕二人のヤングが晴れのモントリオール・オリンピック代表選手に―二十五日、東京・両国の日大講堂で最終日を迎えた体操の五輪日本女子代表決定戦で十五才の岡崎聡子さんと十四歳の野沢咲子さんが夫々優勝と、三位で、大學生や社會人の一流選手を迎え堂々と〝難関〟を突破した。

しかも日本の体操五輪代表最年少記録十七歳を過去の歴史に追いやった二人。これまで水泳やフィギュアスケートの十代選手の例は別にして、体操で中学生が選ばれたのは初めての快記録。

紀州各漁港は 初カツオで一杯

●…紀伊半島沖に本格的なカツオ漁シーズンがやってきた。和歌山県すさみ、串本、勝浦港などからこのところ毎日約二百隻の小型船が出漁、一日に三十トンを超す水揚げがあり、各港は夕方になると、「初カツオ」でいっぱいだ。

〇…漁場は潮岬沖四十―五五キロメートル。ひき釣り漁法で捕るが、魚体は一・五キログラム前後と小型の一歳魚。お刺身用に東京、京阪神へ出荷するため、魚市場は冷凍トラックの列ができる。浜相場はキロ当たり五百七十円から八百円。

〇…関係者の話だと、ことしは遠州灘から熊野灘へかけてどっかり居座った冷寒流のため回遊は一カ月半も遅れているとか（新宮發）

日系文化会館 「幸運賓くじ」

△五月五日　當選者石川ひろ夫人（オ州スカボロ）番號八三三

△五月二十二日　二回上映『昭和かれすすき』

さくら米

Tastiest Rice
It's "Sakura Brand"

おいしいと定評ある
「さくら米」新米賣出し
――カナダ一手販賣――

ダンダス・ユニオン店
DUNDAS UNION STORE
171 Dundas St. West, Toronto
Phone: 364-7692, 366-3663
Distributed by Crown Import Co. Inc., San Francisco, California

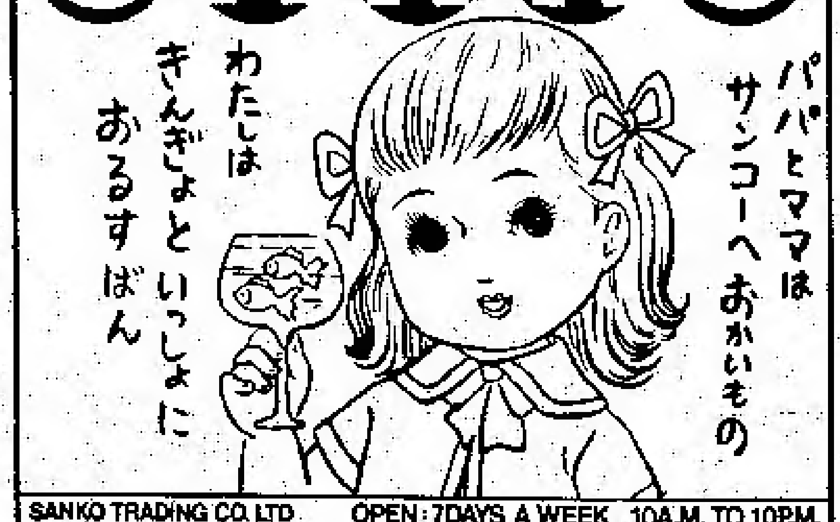
NEW ORIENT EXPRESS OF TORONTO LTD.
Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキスプレス・トロント
国際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 863-3409

〇七月二四日發バンクーバー經由日本観光旅行
〇休日、ホリデー旅行
〇商用、ご出張
〇カナダからの呼び寄せ
〇カナダからの呼び寄せ
〇カナダ国内旅行（バス旅行を含む）
〇ヨーロッパ、南アメリカ、カリブ海
〇ハワイ、メキシコ、フロリダ
便利な旅行保険のとりあつかいお年寄りのお一人旅・お子様づれのお旅立ちもご安心頂ける様いろいろの特別便にもご相談に應じております。
旅行のご相談のお問い合わせはお氣輕にご一報下さい。
（シンプソン百貨店隣り、リッチモンド通り）

サンダウン・マーケット
三石商店
日本食料品店

無料配達いたします
SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7640 — We Deliver

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO



SANKO TRADING CO. LTD　OPEN: 7DAYS A WEEK　10A.M. TO 10P.M.
221 SPADINA AVE. TORONTO M5W 2E2　TEL.: 862-1082

健康づくりに菜園を ＝ 日本の種物色々

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.　P.O. Box 65569, Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 通信販賣

▲最新流行日本レコード・八トラック・テープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄　なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内―〇ヤマサ醬油　〇亀甲萬醬油　〇梅屋せんべい　〇丸清あられ各種　〇ハナマルキ味噌　〇ナショナル電気釜　〇サッポロ一番　〇サロンパス　〇墓所用品　〇寶みりん　〇カルピス　〇娯楽用品　〇日本人形　〇瀬戸物　〇姫印製品　〇冷凍品各種　〇其他食料品　〇雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わっております。新しい食料品、レコード、雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雜貨直輸入商　清水商店

訪日観光団

出發
五月二日
五月一一日
五月二一日
六月一九日
六月二二日

歸國
五月二五日
六月一八日
六月二〇日
七月一九日
八月三〇日

呼寄せ観光団
昨年好評を得ましたので今夏三週間呼寄せ観光団の日付が決定しました。ご連絡下さい。詳報致します。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 278-[illegible]

支店　タイムスクエア旅行社
11 57 Melville St., Vancouver, B.C.
Tel. 681-[illegible]

日本の味
テースト・オブ・ジャパン　電話　八六三―〇〇〇二
太鼓壽司　電話　八六三―〇〇〇三
◎年中無休サービス
103 Yonge Street, Toronto

天氣晴朗なれど（四〇〇）

佐藤愛子

朝子にとって憂鬱な日がつづいた。三夫人がなでしこ会に情熱を燃やせば燃やすほど朝子の心は沈滞して来る。品川夫人は部屋代と食費を無料にするといった。その上、小遣い取りに、留守番や縫物の仕事を探して来てくれる。朝子は六畳に男物の浴衣地をひろげてヘラをつけながら、そんな我が身を情なく思わずにはいられない。四十歳を過ぎた女が夫から独立して生きようとすれば、所詮はこういう仕事しか出来ないのだ！それが朝子には情けなくも情ろしい。朝子たちの年代は女は夫に庇護され扶養されるものという前提のもとに"女の教育"を受けて来た。"女の教育"とは、飯炊き、洗濯、縫物、夫への服従、奉仕のほかは何も出来ないという教育である。その教育の中で優等生であつた女は、優等生であればあるほど社會的には無能であるという結果に陥った。

――それが私だわ……

朝子が今縫おうとしている浴衣は品川畫伯の浴衣だ。これを縫うのに一日かかってやっと千圓を貰う。四十年余りを一生懸命に生きて来た朝子の、これが社會的實力ということなのか。

「こんちわア、暑いねえ、なにさ、そんなもの縫って……ボーイフレンドでも出来たの？」

緑側で聲がした。顔を上げると、ヨレヨレのジーパンに男物のランニングシャツを着て、麥藁帽子をかぶつた夏子である。夏子は麥藁帽子をほうり出し、緑側に腰をおろして、珍らしそうにあたりを見廻した。

「あれ、お母さん、カレンダーまで持って来たの、ガメついねえ。臺所にないからどうしたのかと思ったら……」

「そんなことより、夏子。いったいどうなっているのよ、學校の方は……」

「學校もクビよ」

「えつ、何だって」

「クビよ。退學――」

「そんな、夏子――」

「目、むかないでよ。退學くらいで」

夏子はこともなげにいった。

「夏休み前にチョンよ。エミ理の策動だね。タエもご同様、全部で五人よ、退學は」

「そんなことになっているのに、どうして黙ってたのよ」

「いったってしようがないじゃないのさ」

夏子はいった。

「何か冷たいものない？」

「で、お父さんは知ってるの？そのこと」

「うん、知ってるだろ。だけど、娘のことどころじゃないんだよ、お父は」

「何んですか、お父だなんて」

「いやはや、呆れたよ。戀に悩んでるんだってさ。あの招き猫のおばさんに。兄貴から聞いて笑ったねえ。實際、いいとこある。可愛いよ、うちのお父は……」

「何てことを、まあ、あなたは……」

「學校、チョンになったけどね、夏休みが終ったら、また行くよ。向うはクビにしても。こっちはおめおめとされないからね。タニも一緒、秋田へ歸ったけど、九月になったら出て來るつてさ」

夏子は大アクビをした。

「それまで。とにかく鋭氣を養うんだ。お母さん、ここ氣に入ったよ。夏の間、置いてくれない？兄貴の作る飯はまずくてね」

「そんなこといったって、夏子……」

朝子は久しぶりで會った娘をつくづく眺めた。何十日もの籠城で頬が落ち、皮膚が荒れている。眼が鋭く油断ならぬ光りかたをして朝子を他人のようにじろじろと見返した。

「お母さん、色っぽくなつたじゃないの」

夏子は笑いもせずにいった。

○ト市ダンダス・ユニオンにはおいしい「さくら米」新米が入荷し賣出し中。

化石（中）

久留龍

"化石のコレクターにとつて、よい化石とはまず完品であること。三葉虫の姿が魚の姿が頭から尾の先まで見えるものが珍重される。また化石の中心部が水晶になっているもの木の幹の虫食いあとなど、數千万年前の様をそのまま傳えているものも上物とされている。

めずらしい化石や好きな化石を集めるにはまずホビーショップの主人と友達になることが先決である。彼らは専門家であると同時に愛好家であるからだ。私の収集品のうち、植物関係の大半は米国、カナダの西海岸の店から、アンモナイトや八虫類関係はシカゴの店、魚類はブラジルが主である。そのほかインドネシア、メキシコのものもあるが日本産のものは少ない。北海道はアンモナイトで有名だが、値段を聞くと悲しくなる。

収集品には一つ一つ思出がある。パルプ商用でカナダのバンクーバーを訪れた際、同地の伊藤氏の紹介で主人も奥さんもマニアであるホビーショップを知ることが出来、毎年の出張が樂しみとなった。店には商品の他に非賣品の奥さんのコレクションがあり、その中にレダの毛細管の化石があつた。毛細管と言っても直けい十センチ近い巨大なもので、私の垂延（すいせん）の品であった。行くたびに欲しい欲しいと言い續けたところ、三年目にやつと"あなたの熱心さには負けた。賣るわけにはゆかぬが、いらなくなったら返すという條件でさし上げましよう"と言ってくれた。その奥さんも數年後に亡くなり返すあてもなくなった。

水無月句會四月課題（遅日・暮遅し）

伊藤湖舟選

片へりの靴に氣掛る遅日の歩　黒川愛香
籠の鳥クククと遅日の含み聲　沖廣南原
暮遅く魚網を繕る監視艇　西秋山
ストローラー押す母若し遅日光　森明星
土産買ひ酒買ひて町暮遅し　北村夏背
遅日野に群牛追いて農夫老ゆ　野瀬眞澄
暮遅きガーデンに伸す老の腰　松下甚松
呼ぶ聲：遅日の庭へ子等の母　服部野々草
暮遅し探しあぐねて戻らぬ子　北村芳
仕事終へ食後遅日の土いじり　勢古千代
暮遅き斜陽の畝にほほけ鳥　渡邊屯行
遅日の子芝生せましと逆さ飛び　北村美喜
欠伸して外す遅日のシートベルト　選者吟

トロント佛教會

◎五月十六日（日）
午前十時半　日曜學校
十一時朝の礼拝　行浦開教使
午后二時お日中　石浦開教使
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street
電話　五三四－四三〇二

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
◎五月十六日（日）午前十一時半
説教「ペテロへの委託」岩井牧師
701 Dovercourt Rd.
Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會

TEL 654-5657
◎五月十六日（日）午前十一時半　一、二世合同礼拝
聖餐式
「父よりの賜物」キャノン今井
教會學校　十一時半
婦人會例会

花
PHONE 425-2122
ハナ一切のご用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

□安息日學校（土）午前九時半
□安息日禮拝（土）午前十一時
牧師　阿嘉廣英
四九一－六七四〇
19 Mortimer Avenue
Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
天理教カナダ教會
會長　大倉トミ
160 Gracefield Ave.,
Toronto, Ont. M6L 1L5
Phone 247-9791

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日午後二時
バジャー街五
電話六三一－八二六三
5 Badgerow Ave.
Toronto, 252, Ont.
Phone 463-8263

浅田醫師
カイロプラクター　電話で予約して下さい
（トロント）六五一－八〇六〇
（宅）六二一－一九八九
728A St. Clair Ave W.
½ block W. of Christie

花　ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU9-4464

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
毎夜及び土曜營業いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三－三四二六
家四六九－〇五九三

辯護士　鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所　ト市ユニバーシティ街四二五　六一五號室
電話三六三－五〇〇二
自宅四九三－二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

コリア・ハウス
レストラント
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン國料理
666 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
Phone 536-8666

GINZA RESTAURANT
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4090

銀座レストラン
すきやき、鐵板焼き
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話　二三一－四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET,　PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST,　PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理
みち
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎クイーン店
西クイーン街三二八
電話八六三－九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

優勝と、三位で、大學生やでいっぱいだ。

市協將來を討議

三日間の全國大會議題きまる

来る五月二十二日からトロントのプリンス・ホテル及び日系会館で行われる全加日系市民協會大会では待望の日系カナダ人史の出版を記念し、パイオニア一世たちを慰労する晩さん會を二十二日行うが、その後は主として七七年度の日系百年祭行事について熱心に協議する。これには一般日系人の参加が歓迎されていて大会日程は次の通り。

△二十二日（於プリンス・ホテル）午前中、日系人に関連する諸報告並に新刊書の販賣について具体案を協議する。午後は百年祭準備について各代表の報告を聴取、百年祭行事について協議。夜は大晩さん会（午後五時半から）

△二十三日（於日系文化会館）午前中は百年祭計畫についての予算。富くじ、寄付、政府補助金等について。午後は一般人の参加を求めて各地域別の予定行事など。古寫眞展、映畫『敵國人』の上映など。

△二十四日（於プリンス・ホテル）午前中は全加市協の將來について。布施博士、田中ジョージ氏が討議を指導。一世懇話会、全加市協会則と執行委員の選挙。午後は一般会議で市協將來につき平林博士及び鈴木博士らも加わって協議する。

繰り返えすな不祥事件

日白人による映畫印象

賛否両論が出た「敵國人」

「敵國人」の上映が終って鈴木デビッド博士がモデレーターとなり、パネリストとしてジュディ・ラマーシ女史（テレビ・コメンテイター）、パトリック・ワットソン氏（テレビ・番組プロヂュサーで、出演者）田中ジョージ氏（日系人史編さん委員長）及び丸橋タミー氏）戦時中インターンされた二世）。

これら五人がそれぞれ同映畫について感想を述べたが、鈴木氏は制作に當りコンサルタント（他に新ローイ及び坂田まち子も加わっている）であった関係でもあろうが、再びかかる不祥事がカナダで起らないよう大きな警鐘を打ち鳴らすものとの確信を述べた。

ラマーシ女史は『自由黨黨員（元大臣）の一人として恥かしくて正視できなかった嫌な映畫である。旧総督をさらし出したようで、不愉快になった』と卒直に彼女の感想を發表、『戦時對處令という怪物が二万三千人の日系人を散々たたき伏せた。決してほめるべき處置ではなかった』と語った。

丸橋民雄氏はインターンされた二世の一人としての体験を追懐し『カナダ生れをカナダがひどい目に会わせたのは民主々義国カナダにとって誇りとするところでは決してない』ことを強調。田中ジョージ氏もこの映畫に出てくるホンコンのカナダ兵が捕虜となり、眞珠湾攻撃をみせて、日系人がうけた苦難は當然の報いということを暗示させるようだと語氣強く否定した。最後にワットソン氏が立ち『私はこの映畫を擁護する。なぜなら、社會道徳というものが、民主々義というものが、一と度、國家の存亡を決める戦争の前には、残念ながらもろくも崩壊しやすいことを映畫は勇敢に教えるからである』と語り出し、『そんなことがあったのか、なぜ起ったのだろうと頭を痛める者が一人でも多くなればこの映畫の効果ということになろう。それなくしては『敵国人』はなんらの意味もなくなるわけだ』と述べた。

映畫「敵國人」を見て

日系カナダ人を主題としたカラー三五ミリ（及び一六ミリ）映畫『敵国人』は、ナチス・ドイツでユダヤ人家族として迫害と追放をうけたラーマン氏の娘、ジャネットさんが監督及び編集した作品で、二、三年前、レーピー・レーシーが西畑ジェシー氏を使ってテレビ映畫にしたのを放映して以来の日系カナダ人に関係ある映畫で映畫制作廳が手がけた野心作品ともいうべきものである。

ラーマン嬢は両親が使ったテクニックを參考にしたのかどうか。全く日系人とのインタビューを抜きにして、コメンタリーとナレイションだけで、しかも急迫を突いた言葉を使ったことで、我々日系人には生温くしか聞きとれなかったが、一般人（白系人）にはピンとひびいたものと考えられる。

一六ミリにも収められている映畫なのだから、日系人の集いには上映してみる機会がめぐって来ることになろう。全加市協大会には一六ミリで、この映畫は会館で上映される予定である。（森）

在位五十年

天皇は七五才

［東京］天皇陛下は二十九日、満七十五歳の誕生日を迎えられた。

最近は、外交団はじめ海外からの客も多く、公務多忙で、お好きな生物ご研究も、予定をくずされがち。だが、忙しいのを楽しんでおられるようだ、という。

侍従の話では、陛下のご研究の成果と、このあといつごろ次のご本を出されるのかをお聞きしたら「私の研究は、植物や海の生物のことで、直接、世の中の役に立つというものでない。いつまとめる、という性質のものではなく、研究の結果が本になるだけなので、いまのところ豫定はない」と断された。

陛下は今年の末、天皇としての在位満五十年を迎えられる。これについても、特に感想を語られず「五十年といっても、その前に（大正天皇の）摂政をやっているから、五十年とかでくぎってでの、特別な思いはない」といわれたという。

『タシメ再会』の受付け開始

タシメ再会委員會は来る九月四、五日トロントで開催予定の「再会」の登記受付を開始した。共同議長堀ケン、森下タッドおよび西川リッタ諸氏は小委員会の協力をうけて準備を進めている。会計は新井アートで補佐は飯田ハスキー。廣報は高田マーサーおよび中村ユキ両夫人。食券は大垣チャレー、森下春雄らの委員以上の人たちの何れかに参加申込みを行うこと。

今週土曜、十五日

家族揃って童謡大会

多くの人々から期待されているといわれるトロント佛教会の、大人も子供も一緒に集って、日本の童謡をともに歌い、ともに聴き合う童謡大会は、いよいよ今週土曜（十五日）午後二時から四時まで開かれるが、少しは早やい目に行ったがよいであろう。

日本人は高級な酒を楽しむ

［東京］不況のなかで、昨年一年間の日本人の酒類の消費量は前年を上回ったと国税庁はこのほど七五年度の『お酒白書』を発表した。全消費量のうちビールが六二・七%でトップを占め、ついで清酒が二八%、ウィスキーが四%の順。

ところが清酒特級は昨年にくらべ五・六%、同一級一四・五%と伸び、ウィスキーも特級、一級とも前年に比べ増えている。不景氣のさなかで『高級』を楽しむという傾向は昨年も変つていないことになる。

貸 二室フラット、設備付きキッチン、バス、ガレージつき。バザースト街とカレッジ街近く。トロント 電話九二四ー九九八一

求 四五才の白系人、静かできれいな部屋を希望親しみある家庭を時にのぞむ。（電話八六三ー六二四四）または次に手紙で。郵函五五三五、郵便局エー、トロント

求 カギバリ編み・棒編みの内職者。電話四八九ー五九二六（六時以後）

賣 スナック・バー付きバラエティー店。よい場所。詳細は電話四六六ー〇六六九（トロント、ケイテス夫人）

移轉 今回左記に移りました。

高田冷二
101 Humber Blvd., Apt. 815, Toronto, Ont. M5N 2H5, Tel. 763-1044

家族そろって
童謡大会

これは大人も子供も一緒に集い、日本の童謡を共に聞き共に歌って、土曜日の午後のひとときを楽しくお過ごしいただこうというものです。どうぞご家族おそろいで、お気楽にお出かけ下さいますよう、ここにご案内申し上げます。

◎日時 一九七六年五月十五日(土)午後二時から四時まで

◎場所 トロント佛教会 918 Bathurst Street 地下鉄バサースト驛下車、北へ約二ブロック。車でお出での場合は付近の路上にパーキングができます

◎入場料 コレクション（ご自由）

◎ドーア・プライズ（景品）澤山あります

トロント佛教会 534-4302 461-6670

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

古屋訪日便

出發	歸加
六月四日	六月二十五日
六月十五日	七月七日
六月二十五日	七月十六日
七月八日	八月五日
七月九日	八月八日
七月十二日	八月十七日
七月十六日	七月二十六日
七月十六日	八月六日
七月十八日	八月二十八日
七月三十日	八月二十日

八月から十二月の訪日便、呼び寄せはお問合せ下さい。

夏のハワイ、三島巡りは七月二十五日出発御用意下さい。

◎四月二十三日の『フルヤ・スキヤキ肉セール』は賣り切れ御盛の大成功でした。續きまして五月十四、十五、十六日に限り本場

水戸納豆大安賣
時價一ケ 四〇セント

を行います。この外多くの特賣品を用意して居りますので是非お立ち下さい。

◎店裏の無料駐車場もお忘れなく。

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營業時間 月ー金曜 正午から十二時迄
土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄

日系人就働地だつた

オーシヤン・フオルスのこと（二）

内田一作

一九三七年であつた。

オーシヤンフオルスの製紙工場の就働者が國際製紙工組合に加入して二つの組合支部が組織され、會社は組合を承認し「勞働契約」が成立した。ビーシー州の製紙産業界有史この方の出來事であつた。

二四〇余名の日系労働者は「インターナショナル・ブラザーフード・オブ・パルプ・サルファイト・アンド・ペーパーミル・ウオーカース」に所属して、ローカル三一二日本人部を設置した。この労組組織は、米國に本部のある「國際製紙工組合」（略称）のはたらきだけで成立したかのようであつたが、實際にはそういうものではなかつた。白人就働者の間には、その日を持ちきたすための地下運動が、永い歳月に亘つて持續されていたことであり、日系就働者の間にも、与えられた機会をとらえて働らく労働者が養成されていたのであつた。

バンクーバー市で開かれた労資會議に、日系就働者代表に選ばれた安浦茂君は十余年の昔、スワンソン・ベイのパルプ工場争議敗北の経験から、當時大陸日報の主筆であつた鈴木悦の指導、協力を得て「加奈陀日本人労働組合」を結成した仲間の一人で、初代 組合幹事を務めた。安浦君のオブザアブアで同行した二瓶熊治君は鈴木の膝下組合派とにらまれていたので郷里からのワイフ呼寄せには、えらく心配させられたということであつた。組合組織日本人部設置のために働らいた人たちは「賃銀格差について不満をぶちまけていた」という二世らではなかつた。安い賃銀に満足していたといわれた一世側の諸君で、かれらは、鈴木がバンクーバーで活躍していた時代の青年期に鈴木の影響をうけて、鈴木が指示した方向を歩み初め、排日運動について考えさせられることとなつた出稼移民二代目——呼び寄せグループの諸君であつた。

第一回の「労資会議」で成立した組合承認、四仙五厘の増賃、労働条件の改善が内容された「労働契約」をもつて帰村した安浦、二瓶の両君を迎えた日系就働者の大會で、議長をつとめた私は、その夕べに鈴木さんについて憶う暇もなかつたが、労働契約承認、日本人部設置の件が決定し、役員会が成立した。その後であつた。誰かが言い出したともなく「鈴木さんが丈夫でいてくれたら、どんなにかよろこんでくれただろう……」と話し合つた仲間の一人と私もなつたことであつた。

日系人史の經過報告

全加市協大会に和譯も準備

來る二十二日から二十四日までトロントのプリンス・ホテル及び日系會舘で行われる全加市協大会には國内各地から一、二世代表團が參集、トロントの一、二世と交つて各議題につき熱心に協議するはずだが、日系人史についての經過報告も行われる。一世參加者のため、この英文報告の要点の日本譯が用意されることになつている。

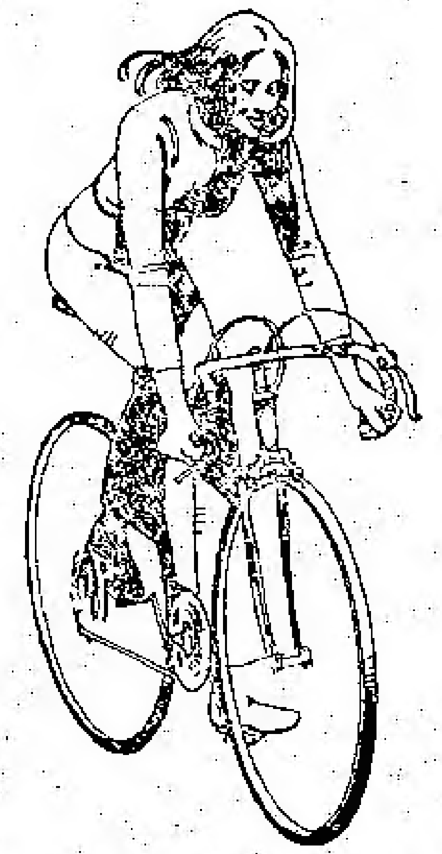
一九四七年九月、トロントで第一回全加市協會議が開かれたさい、日系人史の作成が提案され、第二回会議（ウイニペッグ）でまたもや日系人史編さんが再提出されて実行に移すようになつてから十數年の歳月が流れた今日、やつと完成出版の運びとなつた。この間の迂余曲折について報告は要旨を傳えることになる。

親を思う記念会

ビーシー州北方プリンスルパート生れの二世たちが語り合つた結果、五月十六日（日曜）午後日光ガーデンにおいて「親たちに謝恩の記念会」が開かれる。

メトロ・トロントを主としてハミルトンその他の近郊一帯の、プリンス・ルパート生れの二世男女の父や母、そして結婚により彼等の義父母となつた一世の労をねぎらい報恩の意を表わそうという美しい集いで、午後四時から追悼会、昔がたりなどで懇親し六時から夕飯を共にする。

◎お友達にニューカナディアン購読をおすすめ下さい
購読料 一年 十四ドル



自轉車も變わりました。
そして自轉車の安全規定も
變わりました。

オンタリオ州はこのようにして
自轉車の安全性を
更新して來ております。

現在オンタリオ州には約二百五十万台の自轉車があります。昨年 オンタリオ州内の道路やハイウエーで五十六人の自轉車乗りが死亡し，三千七百二十人が負傷しました。

たつた一人だけでも多すぎます。

あなた自身と あなたの家族たちが，自轉車に関する安全性についての簡單なルールおよびガイドラインを 承知するよう促がします。すべてのストップ信号 および交通整理ライトにしたがうこと。自轉車もハイウエー交通法下では〝乗りもの〟と規定されていることを忘れないように。あなたは 自轉車にただ乗るだけではなく，ドライブするのですから。 オンタリオ州はすべての自轉車乗りが 安全にドライブすることを切望いたします。

そういう意味でオンタリオ州運輸および通信省は すべての自轉車乗りが必讀するために 三種のわかり易いフオルダーを作成いたしました。それらは 〝ザ・バイシクリスト・ハンドブツク〟（自轉車乗りの手引書），〝オンタリオ・ローズ・アンド・ユア・バイシクル〟（オンタリ州法と自轉車）及び 〝ハウ・ツー・ビー・アン・エキスパート・サイクリスト〟（うまく乗りまわす方法）と題する三つのフオルダーです。

これを希望の方は下記に申し込んで下さい。

MINISTRY OF TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS
PUBLIC & SAFETY INFORMATION BRANCH,
1201 WILSON AVENUE,
DOWNSVIEW, ONTARIO M3M 1J8

Ministry of Transportation
and Communications
James Snow,
Minister

William Davis,
Premier

Province of Ontario

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 4366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前払） 年十四弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

北方伊國に強震 死者八百以上に
被災者十五万人がテント住い

〔イタリー、ベニス〕先週末イタリー、ユーゴスラビア、オーストリア、チェコスロバキア、西ドイツ、スイス、ベルギー及びオランダ各国は地震に襲われたが北部イタリー一部には大被害が生じた。他の欧州諸国にはほとんど損害は起らなかつた。

北部イタリーの多くの町村の住宅及び商業ビルが崩壊し、その下敷となつて死した者が八百人以上算えられており、家をなくしてテントを仮住居としている者は約十五万と見積られている。

（北部イタリーの大小部落からは約五万人がカナダに移住して來ており、彼等の血縁者の安否を心配する電報や電話がイタリーの主要都市市役所や新聞社に引つ切りなし。トロントのイタリー系新聞及びラジオ放送局も、特別ニュースを提供して、地震後の現地のもようを報じている）

イタリー軍隊一千人をふくむ救援隊が災害地区で救済及び崩壊した建物の處理作業についているが、カナダの西ドイツ駐在軍人約二百人も災害地で救済に加わつている。死者はおそらく一千人以上になるものとみられている。

土崩れの危険

強震で大被害をうけた北イタリー各地での復舊作業や被害者救済など餘震と強雨のため困難となつて來ており、その上、土崩れの危険が増大し、倒れかかつて残つている多くのビルも危なくなつている。

外務省が壓力にゆらぐ
特使人事でやつと面目を回復

〔東京時事〕ロッキード事件以來、国会・首相官邸・外務省の〝綱引き合戦〟が目立つ。これは政局不安定のなかで、三木首相が右に左にゆれ動いているため。

連休明けに政府が齋藤前国連大使を〝ロッキード特使〟として米国に派遣するのは国会決議（二月二十三日）、前尾・河野衆參両院議長裁定に基づくものだが、野党がこれを要求したのは〝霞ガ関外交〟に强い不信感をいだいたためだつた。つまり外務省に任せていてはダメだから、別途特使を出せという論理だ。

それは事件發生當初、外務省が米側に『あらゆる資料の提供』という一般的要請をしただけで〝政府高官名〟を特定しての要請に消極的姿勢を示したことに起因する。また宮澤外相が早くから米側資料について、『不公表もありうる』と發言していたことも、野黨の不信感を増大させた。野黨ばかりではない、首相も當時、外相ー外務省ラインへの不滿を表明し、わざわざフォード大統領あて親書を出して「關係者氏名」に言及したほどだつた。

ところが、特使人事は結局自民党代議士でも外務省OBでもなく、現職大使（待命中）の起用となつた。これは人選難の結果でもあるが、外務省としては〝霞ガ關外交〟の手駒のなかで處理することになり、野黨の特使派遣の本來の意圖を軽くかわしたことになる。

六十病院ストへ
オ州で來る六月十七日一齊に

〔トロント〕オンタリオ州内六十病院の従業員勞組（非医療スタフ）は契約交渉がまとまらなければ、來る六月十七日に一齊ストライキに突入する氣構えだと同勞組代表交渉者が先週語つた。

もしストになれば約二万の病院従業員が職場を離れることになるが、病院働きのストは非合法的で、ストライカー一人宛が最高一千弗、勞組は一万弗の罰金を課せられる。病院従業勞組は州政府の緊縮政策による病院閉止と人員削減が行われている手前、職場の確保を交渉の重点としている。

しかし、病院側は人減らしは政府の方針だとして譲らず、すでに約一千人の勞組員がレイオフのノーティスをうけており、他に一千人が失職するものとみられている。

ガソリン
今夏値上り

〔オタワ〕先週末オタワで行われたカナダ十州首相會議で、エネルギー問題が中心議題となり、産油州のカソリン値上げ要求に對し消費州の『値上げフリーズ』の應酬で、オイル價格で折合いがつかなかつた。

しかし、石油開發を更に振興奬勵するためには開發資金を十分にしなければ、という建前からオイル値上げはやむを得ないとする意見に傾いているので、恐らくガソリンは來る七月一日から一ギャロン四セントないし六セント値上るものとみられている。

鈴木博士の休暇問題
大學側が折れて解決

○…ビーシー州大學の生物學教授、鈴木デビット博士はここ二年前からカナダ放送協会テレビの人気番組、『我々と科學』の説明者となつて以來、同テレビ局では次々と鈴木博士による科學に関連した番組を作成して鈴木博士を一流のテレビパーソナリテーに育て上げている。

○…ところが、ビーシー大學當局では「大學教授として與える學究的休暇」につき鈴木博士との間に了解がつかず「教職をそつちのけにしてテレビばかりに夢中である」と同博士の休暇恩典を取り上げるといきまいていた。

○…これについて先週末鈴木博士は『ビーシー大學は私の立場をよく了解してくれて、休暇問題は圓滿に解決した』と語っており、今年八月までトロントに滞在してテレビ番組を完了したのち、大學にもどることになつている。

週給一千弗でも
勞働者は減る

〔ウイニペッグ〕當市北方のパー市付近の州政府所有ロギング会社に伐木者として働く者は週給一千弗以上も稼げるのに毎支拂日に勞働者はしだいに減少している。政府会社ムースレーク・ロッガース会社々長オーヴィル・ミュッシ氏は『ペイを貰うと町に出て飲みつづけ、ポケットがカラになると歸つてくる』のだ、と州議会で報告した。

〔晩市〕ビーシー州社信黨政府は選擧公約にもとづき近い將來、前拂いデンタル・ケア（病の治療）を實施する方針だと先週末明らかにした。これをデンチケアと呼んでいる。

掛買いは禁止か
ク州が厳格な消費者保護法

〔クベック〕『現金お拂いですか、それともチャージャックスで？』クベック州議会に上程されるカナダで最も厳格な『消費者保護修正法』がそのまま通過することになれば、ク州の消費者にはこの選擇はなくなりそう。

消費者保護修正法は法案七号と呼ばれるもので、修正案通りであればク州内で『クレジット・カードでお買上げを……』という宣傳や広告は一切禁止される。商店だけでなく、金融機關銀行のビジネスにも影響するもので、外部からの壓迫がすでにかかつており、修正が加えられる可能も濃くなつて來ている。實施は今夏の予定。

チャージエックス側では『法案の内容を檢討しないと何ともいえないが、クレジット買いに大きな影響を與えることだけは明らかである』といつている。

三州河川の水銀汚染
保守議員が政府非難

〔オタワ〕オンタリオ州選出保守黨議員ジョン・ホルムズ氏は先週末、オタワ自由党政府が十年前から知らされていたにも拘わらず、サスカチユワン、オンタリオ及びクベック三州の汚染した河川とその影響をうけている部落に對しなんらの對應策をとつて來ていないと強く非難した。

同議員は〝かかる無關心な政府の態度は国家的恥辱であり、水銀毒たれ流しのために、原住民の健康が危機に達してきたと知らされて、はじめて問題にとり組むというやりかただ〟と追及し、水俣病患者が多く出るようになるまで腰を上げようとしないのは不誠実だと攻撃した。

サ州、クベック州及びオ州のある河川が水銀汚染ということは一九六九年以來判明しているのに、オタワ政府は知らぬ顔を今日までつづけて來たと〝政府の手拔かり〟を彈がいする動議を提出、新民主黨議員團から拍手の支持をうけた。

三木内閣支持率
前月より増える

△時事通信が四月十日から四日間、全国の成年男女二、〇〇〇人を對象に實施した三木内閣および政党の支持率などに関する月例世論調査によると、三木内閣の支持率は二四・六％で、前月（二三・三％）を一・三％上回つた。

△内閣支持率は昨年九月以來低落基調を續けてきたが、今回それが〝反轉〟したことにより、支持率連續低下の記録は二三・三％を底に「七カ月」でストップした。これには物價一ケタ達成、予算成立の見通しなど、国民生活に安定の兆しが見えてきたことも影響していよう。

外人記者締出し

〔サイゴン〕サイゴン政府當局者は五月七日までに外国人新聞記者は一切の活動を停止するよう通告した。ハノイに通信支局を開設したい向きは、ハノイの外務省に申請を行うべきだとしている。